

## РОЗДІЛ 1: Назва речовини/суміші і підприємства

### Ідентифікатор продукту

Торгова назва: **Cleaning solution**

синонім for CA80PH/CR

Артикул № CY800-AFx1

**Важливе ідентифіковане застосування речовини/суміші і nereкомендовані застосування**  
*Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*

**Застосування речовини/суміші** Очищувач

**Інформація щодо постачальника, який надає паспорт безпеки**

**Виробник/постачальник:**

Endress+Hauser

Conducta GmbH+Co. KG

Dieselstrasse 24

D-70839 Gerlingen

**Відділ, який надає довідкову інформацію:**

Phone: +49 (0)7156 209-10117

E-Mail: MSDS.ehla@endress.com

**Телефон екстреного зв'язку:** +49(0)6131-19240

## РОЗДІЛ 2: Можлива небезпека

### Класифікація речовини або суміші



вогонь

Flam. Liq. 2 H225 Рідина і пар легкозаймисті.



хімічний опік

Skin Corr. 1B H314 Спричиняє важкі хімічні опіки шкіри і ушкодження очей важкого ступеню.

Eye Dam. 1 H318 Спричиняє ушкодження очей важкого ступеню.

### Елементи маркування

#### Елементи маркування GHS

Продукт класифікований і позначений згідно з GHS (глобальна гармонізована система).

#### Піктограми загроз



GHS02 GHS05

### Сигнальне слово *Небезпека*

#### Компоненти, які вказують на небезпеку, для позначення на етикетці:

кислота хлористоводнева

#### Вказівки щодо небезпеки

Рідина і пар легкозаймисті.

Спричиняє важкі хімічні опіки шкіри і ушкодження очей важкого ступеню.

#### Вказівки щодо безпеки

ПРИ КОНТАКТІ ЗІ ШКІРОЮ (або волоссям): Негайно зняти усі забруднені і просочені продуктом частини одягу. Змити шкіру водою/прийняти душ.

ПРИ КОНТАКТІ З ОЧИМА: Впродовж кількох хвилин обережно промити водою. По можливості, зняти контактні лінзи (якщо такі є). Промивати далі.

Негайно зателефонувати у ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЦЕНТР ОТРУЙНИХ РЕЧОВИН / лікарю.

Особливе лікування (див. на цій етикетці).

Торгова назва: **Cleaning solution**

(продовження сторінки 1)

*Зберігати під замком.**Вміст/ємність утилізувати згідно з місцевими/регіональними/національними/міжнародними приписами.***Інші небезпеки***Доведено, що продукт не містить жодних органічно зв'язаних галогенових сполук (АОХ), нітратів, сполук важких металів і формальдегідів***Результати оцінювання PBT і vPvB****PBT (речовини, віднесені до стійких, біоаккумулятивних і токсичних):** *Не застосовується.***vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біоаккумуляції):***Не застосовується.***РОЗДІЛ 3: Склад/ інформація про складники****Хімічна характеристика: суміші****Опис:** *Суміш з нижченаведених речовин з безпечними домішками*

Небезпечні складники:		
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	Пропан-2-ол Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	10-20%
CAS: 7647-01-0 EINECS: 231-595-7	кислота хлористоводнева Skin Corr. 1B, H314; Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302; STOT SE 3, H335 Певні обмеження концентрації: Skin Corr. 1B; H314: $C \geq 25\%$ Skin Irrit. 2; H315: $10\% \leq C < 25\%$ Eye Irrit. 2; H319: $10\% \leq C < 25\%$ STOT SE 3; H335: $C \geq 10\%$	5-10%

**Додаткові вказівки:** *Текст наведених даних щодо безпеки див. у розділі 16.***РОЗДІЛ 4: Заходи першої допомоги****Опис заходів першої допомоги****Загальні вказівки:** *Негайно зняти предмети одягу, забруднені продуктом.***При вдиханні:***У непритомному стані покласти на бік і перевозити у стабільному положенні на боці.***При контакті зі шкірою:***Негайно змити водою з милом і добре сполоснути.**Негайно змити водою з милом.***При контакті з очима:***Впродовж кількох хвилин промити очі під проточною водою, повіки тримати відкритими, проконсультуватись з лікарем.***При потрапленні у шлунково-кишковий тракт:***Дати випити багато води і забезпечити доступ свіжого повітря. Негайно викликати лікаря.***Найважливіші симптоми та впливи, гострі та уповільненої дії***Ми не володіємо іншою важливою інформацією.***Покази для негайного звернення до лікаря та необхідність в особливому лікуванні***Ми не володіємо іншою важливою інформацією.***РОЗДІЛ 5: Заходи з пожежогасіння****Засоби пожежогасіння****Відповідні засоби пожежогасіння:***Узгодити заходи з пожежогасіння з умовами навколишнього середовища.***Засоби пожежогасіння, непридатні з міркувань техніки безпеки** *Повнонапірний струмінь води***Особлива небезпека, яку може спричинити речовина або суміш***При нагріванні або у випадку пожежі утворює отруйні газу.*

(продовження на сторінці 3)

Торгова назва: Cleaning solution

(продовження сторінки 2)

Поради для пожежників *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*  
**Спеціальне захисне спорядження:** *Одягнути респіратор.*

## РОЗДІЛ 6: Заходи при випадковому потраплянні у навколишнє середовище

**Заходи з забезпечення особистої безпеки, захисне обладнання та порядок дій в екстрених ситуаціях**

*Одягнути респіратор.*

*Носити захисне спорядження. Незахищених осіб вивести з небезпечної зони.*

*Носити індивідуальних захисний одяг.*

**Заходи з захисту навколишнього середовища:**

*Запобігати потраплянню в каналізацію, ями і підвали.*

*Запобігати потраплянню в каналізацію/поверхневі/грунтові води.*

**Методи та матеріали для локалізації та прибирання:**

*Збирати за допомогою матеріалу, який зв'язує рідини (пісок, кізельгур, засіб, який зв'язує кислоту, універсальна зв'язувальна речовина, тирса).*

*Використати нейтралізуючий засіб.*

*Забруднений матеріал утилізувати як відходи згідно з розділом 13.*

*Забезпечити достатню вентиляцію.*

**Посилання на інші розділи**

*Інформацію щодо безпечного використання див. у розділі 7.*

*Інформацію про засоби індивідуального захисту див. у розділі 8.*

*Інформацію щодо утилізації див. у розділі 13.*

## РОЗДІЛ 7: Використання і зберігання

**Застереження для безпечного використання**

*Забезпечити хорошу вентиляцію/відсмоктування на робочому місці.*

*Уникати утворення аерозолів.*

**Вказівки щодо протипожежного захисту і вибухозахисту:**

*Зберігати подалі від джерел займання – не палити.*

*Вжити заходів від утворення електростатичного заряду.*

*Забезпечити наявність приладів індивідуального захисту органів дихання.*

**Умови для безпечного зберігання з врахуванням несумісності матеріалів**

**Зберігання:**

**Вимоги до складських приміщень та ємностей:** *Зберігати у прохолодному місці.*

**Вказівки щодо спільного зберігання з іншими матеріалами:** *Не потрібний.*

**Інші дані щодо умов зберігання:**

*Зберігати ємності щільно закритими.*

*Зберігати у прохолодному і сухому місці у добре закритій тарі.*

**Клас складського приміщення:** 3

**Специфічне кінцеве застосування** *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*

## РОЗДІЛ 8: Обмеження і контроль впливу / засоби індивідуального захисту

**Контрольні параметри**

**Складники з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці**

**CAS: 67-63-0 Пропан-2-ол**

PDK (RU)	довготривале значення: 10 mg/m <sup>3</sup> пікове обмеження: 50 mg/m <sup>3</sup> П;
----------	---

**CAS: 7647-01-0 кислота хлористоводнева**

GDK (UA)	довготривале значення: 5 mg/m <sup>3</sup> Г, П
----------	--

(продовження на сторінці 4)

Торгова назва: **Cleaning solution**

(продовження сторінки 3)

PDK (RU)	довготривале значення: 5 mg/m <sup>3</sup> п; О;	
IOELV (EU)	короткочасне значення: 15 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm довготривале значення: 8 mg/m <sup>3</sup> , 5 ppm	

**Показники DNEL (виведений рівень відсутності впливу)****CAS: 7647-01-0 кислота хлористоводнева**

інгалятивно	DNEL короткі	15 mg/m <sup>3</sup> (працівник) (локальні ефекти) 15 mg/m <sup>3</sup> (споживач) (локальні ефекти)
	DNEL довгостроковий	8 mg/m <sup>3</sup> (працівник) (локальні ефекти) 8 mg/m <sup>3</sup> (споживач) (локальні ефекти)

**Додаткові вказівки:** Основою послужили списки, чинні на момент укладення паспорта безпеки.**Обмеження і контроль впливу****Додаткові вказівки щодо спорудження технічних установок:**

Додаткової інформації немає, див. у розділі 7.

**Засоби індивідуального захисту:****Загальні заходи з захисту і гігієни:**

Зберігати подалі від продуктів харчування, напоїв і кормів для тварин.

Негайно зняти забруднений, просочений одяг.

Помити руки перед перервами або в кінці роботи.

Уникати контакту з очима.

Уникати контакту з очима і шкірою.

**Захист органів дихання:**

При короткочасних або незначних впливах носити респіратор; при інтенсивному або тривалому перебуванні під дією продукту використовувати респіратор/протигаз з автономною системою подачі повітря.

**Захист рук:**

Захисні рукавиці

З метою уникнення проблем зі шкірою слід зменшити тривалість носіння рукавиць до необхідного обсягу.

Лише при роботі з хімічними речовинами – використовувати захисні рукавиці з маркуванням CE категорії III.

Матеріал рукавиць повинен бути непроникним і стійким до дії продукту/речовини/препарату.

**Матеріал захисних рукавиць**

Нітрильний каучук

Натуральний каучук (латекс)

Вибір відповідних рукавиць залежить не тільки від матеріалу, але й від інших якісних характеристик та відрізняється залежно від виробника. Оскільки продукт призначений з кількох речовин, то неможливо прорахувати наперед стійкість матеріалу рукавиць, на основі чого перед застосуванням необхідно провести відповідні випробування.

**Час проникання для матеріалу захисних рукавиць**

Точний час проникнення необхідно дізнатись у виробника захисних рукавиць і дотримуватись в подальшому.

**Захист очей:**

Захисні окуляри, які щільно прилягають

**Захист тіла: Робочий захисний одяг**

(продовження на сторінці 5)

Торгова назва: Cleaning solution

(продовження сторінки 4)

**РОЗДІЛ 9: Фізичні та хімічні властивості****Інформація про основні фізичні та хімічні властивості****Загальна інформація**

Агрегатний стан

Рідкий

Колір:

Безбарвний

Запах

Спиртовий

Поріг сприймання запаху:

Не визначено.

Температура плавлення/область плавлення:

Не визначено.

Точка кипіння або початкова точка кипіння й

інтервал скипання

82 °C

Займистість (тверда речовина, газ):

Легкозаймистий.

Межі вибухонебезпечності:

Нижня:

2 Vol %

Верхня:

12 Vol %

Точка займання:

&lt; 23 °C

Самозаймистість:

425 °C

Температура розпаду:

Не визначено.

Рівень pH при 20 °C:

&lt;2

В'язкість:

кінематична:

Не визначено.

кінематична:

динамічна:

Не визначено.

Здатність до розчинення

вода:

Не змішується або мало змішується.

Коефіцієнт розподілу (n-октанол/вода):

Не визначено.

Тиск пари при 20 °C:

43 hPa

Тиск пари:

Щільність:

Не визначено.

Відносна щільність

Не визначено.

Щільність пари

Не визначено.

**Інша інформація**

Зовнішній вигляд:

Форма:

Рідкий

Важлива інформація щодо захисту здоров'я і навколишнього середовища, техніки безпеки тощо

Температура займання:

Продукт не є самозаймистим.

Вибухонебезпечність:

Продукт не є вибухонебезпечним, проте можливе утворення вибухонебезпечних сумішей пари/повітря.

Вміст розчинників:

Органічні розчинники:

15,0 %

Вода:

71,4 %

Вміст твердих речовин:

0,0 %

Зміна стану

Швидкість випаровування

Не визначено.

**РОЗДІЛ 10: Стабільність та реактивність**

Реактивність Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

Хімічна стабільність

Термічний розпад / умови, яких необхідно уникати:

Не розпадається при належному застосуванні.

Можливість небезпечних реакцій Даних за небезпечні реакції немає.

Умови, яких необхідно уникати Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

Несумісні матеріали: Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

(продовження на сторінці 6)

Торгова назва: **Cleaning solution**

(продовження сторінки 5)

Небезпечні продукти розпаду: *Даних за небезпечні продукти розпаду немає.***РОЗДІЛ 11: Інформація про токсичність**

Інформація про класи небезпеки, що визначені в Регламенті (ЄС) № 1272/2008.

Гостра токсичність: *Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.*

Значення летальної дози LD/ летальної концентрації LC50, важливі для класифікації продукту:

**CAS: 67-63-0 Пропан-2-ол**

орально	LD50	5.045 mg/kg (rat)
дермально	LD50	12.800 mg/kg (rbt)
інгалятивно	LC50/4 h	30 mg/l (rat)

**CAS: 7647-01-0 кислота хлористоводнева**

орально	LD50	900 mg/kg (rabbit)
---------	------	--------------------

на шкіру: *Спричиняє важкі хімічні опіки шкіри і ушкодження очей важкого ступеню.*на очі: *Спричиняє ушкодження очей важкого ступеню.***РОЗДІЛ 12: Інформація, що стосується впливів на навколишнє середовище****Токсичність**Токсичність для водних організмів: *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*Стойкість і здатність до розкладання *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*Потенціал до біонакопичення *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*Рухливість у ґрунті *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.***Результати оцінювання PBT і vPvB**PBT (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних): *Не застосовується.*

vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):

*Не застосовується.***Властивості, що руйнують ендокринну систему***Продукт не містить речовин з властивостями, які руйнують ендокринну систему.***Інша шкідлива дія****Додаткові екологічні вказівки:****Загальні вказівки:***Клас загрози забруднення води 1 (Самостійна класифікація): низька загроза забруднення води**Не зливати у ґрунтові води, водойми та каналізацію в нерозведеному стані або у великих кількостях.**Не можна зливати у стічні води або у водозбірний колодезь у нерозведеному або у ненейтралізованому стані.**Змивання великих кількостей у каналізацію або водойми може призвести до зниження рівня рН.**Знижений рівень рН шкодить водним організмам. Якщо розбавити концентрацію, у якій продукт застосовується, то це суттєво підвищує рівень рН, на основі чого стічні води, які потраплять у каналізацію після використання продукту, становлять незначну загрозу для забруднення води.***РОЗДІЛ 13: Вказівки щодо утилізації****Методи переробки відходів***Рекомендація: Не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Не зливати у каналізацію.***Неочищені упаковки:***Рекомендація: Утилізувати згідно з приписами компетентних органів.***РОЗДІЛ 14: Інформація щодо транспортування**Номер за класифікацією ООН або ідентифікаційний номер  
ADR, IMDG, IATA

UN2924

(продовження на сторінці 7)

— UK —



Торгова назва: **Cleaning solution**

(продовження сторінки 6)

Належне відвантажувальне найменування згідно зі списком ООН

ADR (Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ДОПНВ))

UN2924 РІДИНА ЛЕГКОЗАЙМИСТА  
КОРОЗИЙНАН.З.К. (ІЗОПРОПАНОЛ (СПИРТ  
ІЗОПРОПІЛОВИЙ)КИСЛОТА  
ХЛОРИСТОВОДНЕВА)

IMDG (Міжнародний морський кодекс щодо перевезення небезпечних вантажів)

FLAMMABLE LIQUID, CORROSIVE, N.O.S.  
(ISOPROPANOL (ISOPROPYL ALCOHOL),  
HYDROCHLORIC ACID)

IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту)

Flammable liquid, corrosive, n.o.s. (containing  
ISOPROPANOL (ISOPROPYL ALCOHOL),  
HYDROCHLORIC ACID)

Клас небезпеки вантажу

ADR (Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ДОПНВ))



Клас 3 (FC) Займисті рідкі речовини  
Етикетка, яка вказує на небезпечний вантаж 3+8

IMDG (Міжнародний морський кодекс щодо перевезення небезпечних вантажів)



Клас 3 Займисті рідкі речовини  
Етикетка 3/8

IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту)



Клас 3 Займисті рідкі речовини  
Етикетка 3 (8)

Група упаковки

ADR, IMDG, IATA

II

Небезпека для навколишнього середовища: Не застосовується.

Спеціальні запобіжні заходи для користувача Увага: Займисті рідкі речовини

Ідентифікаційний номер небезпеки (Число Кемлера):

338

Номер EMS (міжнародний сервіс експрес-доставки пошти):

F-E,S-C

Segregation groups

(SGG18) Alkalis

Stowage Category

B

Stowage Code

SW2 Clear of living quarters.

Segregation Code

SG35 Stow "separated from" SGG1-acids

Морські перевезення навалом у відповідності до інструментів ММО

Не застосовується.

(продовження на сторінці 8)

## Торгова назва: Cleaning solution

(продовження сторінки 7)

## Транспортування/додаткова інформація:

ADR (Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ДОПНВ))

Обмежена кількість (LQ)

1L

Вивільнені кількості (EQ)

Code: E2

Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml

Maximum net quantity per outer packaging: 500 ml

Категорія транспортування

2

Код обмеження транспортування у тунелях

D/E

IMDG (Міжнародний морський кодекс щодо перевезення небезпечних вантажів)

Limited quantities (LQ)

1L

Excepted quantities (EQ)

Code: E2

Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml

Maximum net quantity per outer packaging: 500 ml

Типові правила ООН (UN "Model Regulation"):

UN 2924 РІДИНА ЛЕГКОЗАЙМИСТА КОРОЗИЙНА,  
Н.З.К. (ІЗОПРОПАНОЛ (СПИРТ  
ІЗОПРОПІЛОВИЙ), КИСЛОТА  
ХЛОРИСТОВОДНЕВА), 3 (8), II

## РОЗДІЛ 15: Нормативна інформація

Нормативні положення про безпеку, здоров'я та навколишнє середовище / спеціальні нормативні положення щодо речовини або суміші

## Елементи маркування GHS

Продукт класифікований і позначений згідно з GHS (глобальна гармонізована система).

## Піктограми загроз



GHS02 GHS05

Сигнальне слово *Небезпека*

## Компоненти, які вказують на небезпеку, для позначення на етикетці:

кислота хлористоводнева

## Вказівки щодо безпеки

Рідина і пар легкозаймисті.

Спричиняє важкі хімічні опіки шкіри і ушкодження очей важкого ступеню.

## Вказівки щодо безпеки

ПРИ КОНТАКТІ ЗІ ШКІРОЮ (або волоссям): Негайно зняти усі забруднені і просочені продуктом частини одягу. Змити шкіру водою/прийняти душ.

ПРИ КОНТАКТІ З ОЧИМА: Впродовж кількох хвилин обережно промити водою. По можливості, зняти контактні лінзи (якщо такі є). Промивати далі.

Негайно зателефонувати у ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЦЕНТР ОТРУЙНИХ РЕЧОВИН / лікарю.

Особливе лікування (див. на цій етикетці).

Зберігати під замком.

Вміст/ємність утилізувати згідно з місцевими/регіональними/національними/міжнародними приписами.

## Директива 2012/18/ЄС

Небезпечні речовини за назвами - Додаток I Жоден зі складників не міститься.

Категорія "Севезо" P5с

Мінімальна кількість (у тоннах) небезпечних речовин - Вимог нижчого рівня безпеки 5.000 t

Мінімальна кількість (у тоннах) небезпечних речовин - Вимог вищого рівня безпеки 50.000 t

(продовження на сторінці 9)



**Торгова назва: Cleaning solution**

(продовження сторінки 8)

**Національні приписи:****Клас загрози забрудненню води:**

Клас загрози забруднення води /WGK 1 (Самостійна класифікація): низька загроза забруднення води.

Оцінка безпечності речовини: Оцінка безпечності речовини не проводилась.

**РОЗДІЛ 16: Інші дані**

Дані ґрунтуються на сучасному рівні наших знань, проте вони не є гарантією властивостей продукту і не є підставою для договірних правових відносин.

**Важливі фрази**

H225 Рідина і пар легкозаймисті.

H302 Шкідливий для здоров'я при проковтуванні.

H314 Спричиняє важкі хімічні опіки шкіри і ушкодження очей важкого ступеню.

H318 Спричиняє ушкодження очей важкого ступеню.

H319 Спричиняє важкі подразнення очей.

H335 Може подразнювати дихальні шляхи.

H336 Може спричинити сонливість і помутніння свідомості.

**Відділ, який видав паспорт безпеки:** PCC-TWR

**Контактна особа:** MSDS.pcc@endress.com

**Скорочення і аббревіатури:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Liq. 2: Flammable liquids – Category 2

Acute Tox. 4: Acute toxicity – Category 4

Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation – Category 1B

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation – Category 2

STOT SE 3: Specific target organ toxicity (single exposure) – Category 3

\* Дані, змінені порівняно з попередньою версією